

Lafaek



Ki'ik

Ba Edukasaun Pre-Eskolár
no Ensinu Báziku Klase 1 to'o 2

Volume 58
Edisaun 1/2022



Naran : _____
Klase/Turma/Grupu: _____
Eskola : _____

Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu ho CARE Internasionál iha Timor-Leste ho apoiu husi Programa Asisténsia Nova Zelândia, kolabora hamutuk hodi serbi ba qualidade edukasaun ne'ebé di'ak iha Timor-Leste.

Editoriál:

Jestór Projeto Marcelino Martins
Jestór ba Komunikaun no Merkadoria Fabio Wilmar de Carvalho
Jestór ba Produsaun no Publikasaun Octavio D.S.C. de Andrade
Jestór ba Implementasaun Adelino Jaime Roberto Guterres
Vise-Jestór ba Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen Anito Cardoso Ximenes

Konsellu Editoriál

CARE Internasionál Iha Timor-Leste
 Programa Asisténsia Nova Zelândia (Augusto Ferreira Soares)
 Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu
 (Luis M. da C. Fernandes, Simão do Rosario, Tomas Pereira,
 Eliasefa Barreto, Constantino C. dos Santos, Edia C. E. Monteiro,
 Francisco Varudo)

Hakerek-na'in

Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Elisa Verdial,
 Yersiana Kasantri Lodia Bolo Mau

Artista

Antoninho Soares Ramalho, Nabila N. Sagram, Zezinha L.R.C da Piedade

Dezeñadór ba Gráfiku

Gualter Vicente José Barreto Soares

Administrasaun no Lojística

Ideltina Martins

Finansa

Delfrida Gomes da Conceição

Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen

Rubencia Borges, Joanita de Fatima, Lucio Alves, Abelito Americo Viegas

Komunikaun no Merkadoria

Joaquim Pires, Cátia C. Alves

Jéneru no Advokasia

Celestina Pereira

Distribuisaun Rejiaun Leste

Joana dos Santos

Domingas Bere (Aileu), José Soares Magno (Ainaro), José Maria de Sousa Gama (Baucau), Heraldo da Costa (Lautem), José Anibal (Manatuto),
 Julião da Costa (Manufahi), João Soares (Viqueque).

Distribuisaun Rejiaun Oeste

Joanico C. Marques

Geremias Noronha (Bobonaro), Januario A. Amaral (Covalima),
 Grimaldo M. da Cunha (Dili), Joni Dana dos Santos (Ermera),
 Júlio Gomes Carvalho (Liquiça), Baptista Punef (RAEOA).

Xofér

Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi Rocha da Costa,
 Noe dos Santos

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasionál Linguística nian

Enderesu : Care Internasionál iha Timor-Leste, Bairro Pite, Dili

Email : lafaek@careint.org

Facebook :  RevistaLafaek

Website :  Lafaek.tl

WhatsApp : +670 7825 5553

Karik Ita-boot iha komentáriu no sujestaun ka hakarak hato'o keixa ruma, bele telefone mai +670 7411 2222.

©Labele kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se laho lisensa husi CARE.

Fotografia sira iha revista ne'e, hasai husi ekipa Lafaek.

Índise:



Pájina 3
Ami-nia Dezeñu



Pájina 4-6
 Istória Badak "Loro-matan sa'e" no Jogu "Pinta letra a sai lafaek"



Pájina 7
Literasia Tetun "Haree ilas no deskreve"



Pájina 8-9
Literasia Tetun "Alfabetu" no "Letra Aa to'o Jj"



Pájina 10
Ha'u-nia Istória "Revista Lafaek Ki'ik halo ha'u bele lee"



Pájina 11
Knaar "Farmaséutika"



Pájina 12
Saúde "Jogu kresimentu"



Pájina 13-15
Jogu Matemátika "Sura, dada no koñese número"



Pájina 16-17
Foto Istória "Ha'u ho ha'u-nia belun"



Pájina 18
Kriatividade "Prodús lian"



Pájina 19
Edukasaun Fíziku "Book an"



Fotografia no atividade sira iha konteúdu Lafaek Ki'ik, foti husi eskola:

- *. P.E. Opa, EMIS 1433, Lolotoe, Bobonaro.
- *. EBF. 1.2 Biluli, EMIS 187, Ermera.
- *. EBC. 1.2.3 Holsa, EMIS 1036, Maliana, Bobonaro.
- *. EBF. 1.2 Faulara, EMIS 23, Maubara, Liquiça.
- *. EBC. 1.2.3 St. Antonio, EMIS 520, Balibo, Bobonaro.
- *. EBF. 1 Ulu-Ana, EMIS 1169, Maubara, Liquiça.
- *. P.E. Uma Labarik nian, EMIS 1395, Dili.
- *. P.E. Paulo VI, EMIS 1404, Bemori, Dili.
- *. EBF. 1.2 Rumbia, EMIS 653, Dili.
- *. EBF. 1.2 AN-NUR, EMIS 632, Dili.
- *. EBC. 1.2.3 Nularan, EMIS 656, Dili.
- *. EB. 1.2.3 Católica Sta. Maria Auxiliadora, Comoro, EMIS 628, Dili.
- *. Saint Merry Child Development Centre, Dili.
- *. EBF. 1.2 Dona Ana Lemos, EMIS 191, Ermera.



Ami-nia Dezeñu

Lafaek Ki'ik hili ona dezeñu
ne'ebé furak, hodi tau iha Revista.



Deogratia Jelita da Silva,
Pre-eskolár, Grupu B



Luis Soares M. da Cruz
Pre-eskolár, Grupu B



Isa de Fatima Bobo
Pre-eskolár, Grupu B



Adelino da Costa,
Ensinu Báziku, Klase 1



Inoscencio Amori Vezido,
Ensinu Báziku, Klase 2



Loro-matan Sa'e

1 "Kokoreek kook!" Manu kokoreek, rai hahú naroman no lakleur loro-matan sa'e.



2 Iha uma, Mauno prepara an atu bá halo ezersísuiu ho nia asu.



3 Mauno haksolok loos la'o ho nia asu.



4 Tekiteki, Mauno haree Mena ho Lafaek Ki'ik halo ezersísuiu iha loro-matan dadeer.



5 Mena ho Lafaek ki'ik esplika ba Mauno kona-ba benefísuiu husi ezersísuiu maka bele hetan saúde di'ak.



6 Rona tiha, Mauno haksolok tebes no nia mós hakarak halo ezersísiu iha loro-matan dadeer.



Aaa..! Afinál, loro-matan dadeer di'ak tebes ba ita-nia saúde.



7 Sira mós habai an iha loro-matan dadeer ho haksolok.



8 Ikusmai, sira hemu bee no haree loro-matan kona ai-funan sira.



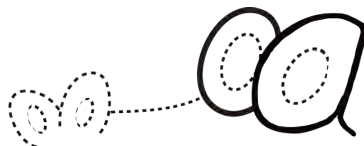
Hatán to'ok!

Saida maka loro-matan dadeer fó mai ita-nia isin?

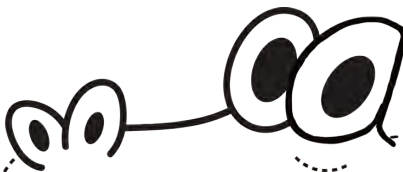
Pinta Letra sai Lafaek



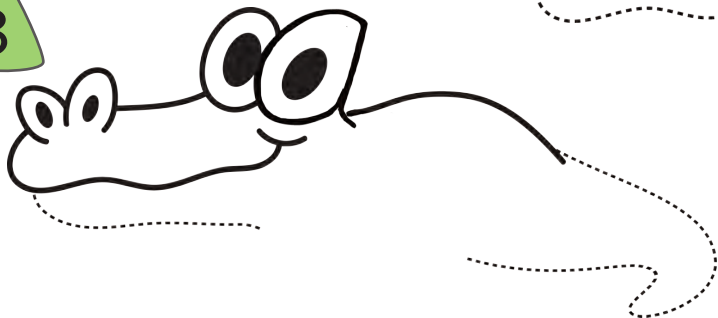
1



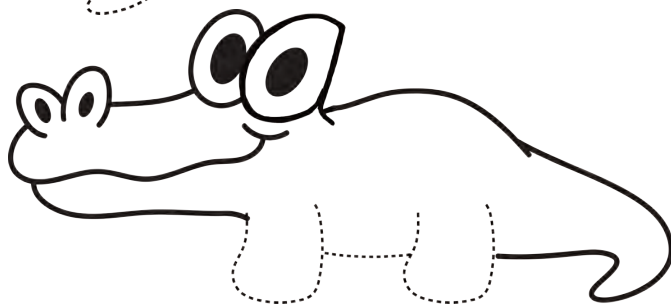
2



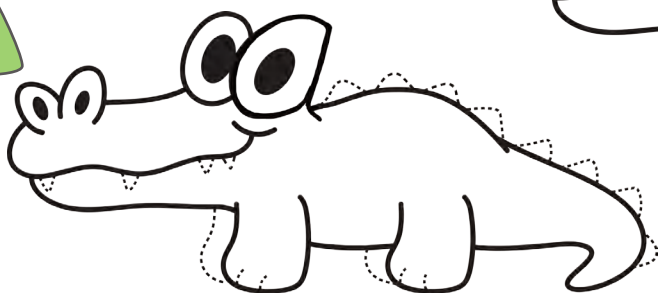
3



4



5



Lafaek moris iha tasi no bee-lihun sira. Nia iha ain haat, matan rua, ikun no nia mós bele tolun. Nia balada ne'ebé han na'an de'it. Nia isin-lolon kór-makerek no iha tarak hosi kotuk to'o ikun. Nia balada ida-ne'ebé si'ak no ita labele bá besik.



Haree ilas no deskreve

Mai haree ezemplu:

Sé mak ha'u?

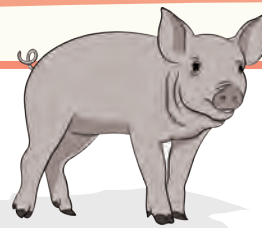
Ha'u maka laho. Ha'u animál ida-ne'ebé iha ain haat no ikun naruk. Ha'u-nia kór-malahuk no kór-kafé. Ha'u bele han ai-han saida de'it. Baibain, ha'u gosta halai bá-mai iha uma-kakuluk.



Sé mak ha'u?

Ha'u maka.....

.....



Sé mak ha'u?

Ha'u maka.....

.....



Sé mak ha'u?

Ha'u maka.....

.....



Sé mak ha'u?

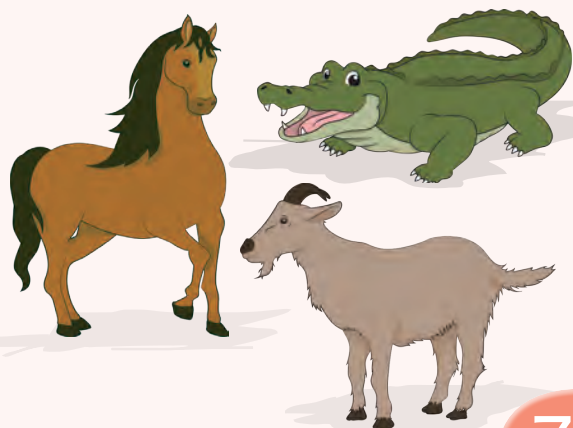
Ha'u maka.....

.....

Serbisu ho imi-nia belun ida hodi deskreve rasik animál sira tuirmai ne'e! Bele hili animál ida.

Animál ida-ne'e maka.....

.....













Alfabetu Tetun Kompletu



<p>A a</p>  <p>Ai</p>	<p>B b</p>  <p>Boiala</p>	<p>C c</p>  <p>Carla</p>	<p>D d</p>  <p>Dose</p>	<p>E e</p>  <p>Eskola</p>
<p>F f</p>  <p>Fehuk</p>	<p>G g</p>  <p>Gafañotu</p>	<p>H h</p>  <p>Haas</p>	<p>I i</p>  <p>Ibun</p>	<p>J j</p>  <p>Jaketa</p>
<p>K k</p>  <p>Kalsa</p>	<p>L l</p>  <p>Lafaek</p>	<p>LL ll</p>  <p>Repollu</p>	<p>M m</p>  <p>Manko</p>	<p>N n</p>  <p>Nehek</p>
<p>Ñ ñ</p>  <p>Violiniu</p>	<p>O o</p>  <p>Odamatan</p>	<p>P p</p>  <p>Paun</p>	<p>Q q</p>  <p>Quinoi</p>	<p>R r</p>  <p>Roda</p>
<p>RR rr</p>  <p>Karreta</p>	<p>S s</p>  <p>Sanan</p>	<p>T t</p>  <p>Talas</p>	<p>U u</p>  <p>Uhi</p>	<p>V v</p>  <p>Varanda</p>
<p>W w</p>  <p>Waimori</p>	<p>X x</p>  <p>Xapeu</p>	<p>Y y</p>  <p>Yanti</p>	<p>Z z</p>  <p>Zero</p>	<p>;</p>  <p>Na'an</p>

Letra A a to'o J j

Mai dada tuir pontu sira hodi hamamar imi-nia liman.

A a		A A A	a a a
B b		B B B	b b b
C c		C C C	c c c
D d		D D D	d d d
E e		E E E	e e e
F f		F F F	f f f
G g		G G G	g g g
H h		H H H	h h h
I i		I I I	i i i
J j		J J J	j j j

Carlos Bá Jardín

Iha jardín, iha ai-hun, boiala,
 babebar no ai-funan oioin.
 Carlos tuur hela iha biti.
 Nia hatais faru iha ilas elefante no
 tau jaketa. Carlos tau bee ho ikan
 iha garrafaun. Nia mós iha dose,
 haas no goiabas ne'ebé tau
 hela iha bikan laran.

Hatán to'ok!

1. Buka no temi liafuan ne'ebé iha letra **a** no dada liña ba iha letra a nia okos?

Iha jardin, _____

2. Sura letra **a** iha istória ne'e hamutuk hira? _____



Revista Lafaek Ki'ik

Halo Ha'u Bele Lee

Ha'u-nia naran **Efigenia de Jesus**, klase 2. Ha'u simu Revista Lafaek Ki'ik iha ha'u-nia eskola.

Ha'u gosta tebes Revista Lafaek ne'e, tanba bele lee ho ha'u-nia manorin no belun sira.

Ha'u mós lori Revista Lafaek Ki'ik bá uma aprende kona-ba prienxe letra nia son, sílaba, lee istória no sura matemátika. Iha loro-kraik, ha'u mós aprende hamutuk ho amá no apá.

Ha'u-nia mehi ba aban-bainrua hakarak sai manorin.



Hatán to'ok!

1. Efigenia klase hira?

2. Nia lee Revista Lafaek Ki'ik ho sé de'it?

3. Nia aprende saida de'it husi Revista Lafaek Ki'ik?

Farmaséutika



Ha'u maka farmaséutika.
Ha'u maka baibain fó ai-moruk
ba imi iha Sentru Saúde sira.

Ha'u maka sukat no kahur ai-moruk ba imi tuir reseita husi doutór sira.
Ha'u mós fahe informasaun kona-ba moris saudavel hanesan: Han ai-han
nutritivu no halo ezersísiu.

Se imi hakarak sai hanesan ha'u, tenke estuda dixiplina Matemátika,
Siénsia Naturál no eskola to'o universidade hodi hili departamentu
farmásia.

Farmaséutiku bolu ba mane no Farmaséutika bolu ba feto.



- Hemu ai-moruk tuir reseita husi doutór sira.
- Keta haluha, haree mós prazu ai-moruk molok hemu.

Hatán to'ok!

1. Sé maka baibain kahur ai-moruk tuir reseita doutór?

Farmaséutika

2. Se hakarak sai farmaséutika tenke estuda dixiplina saida?

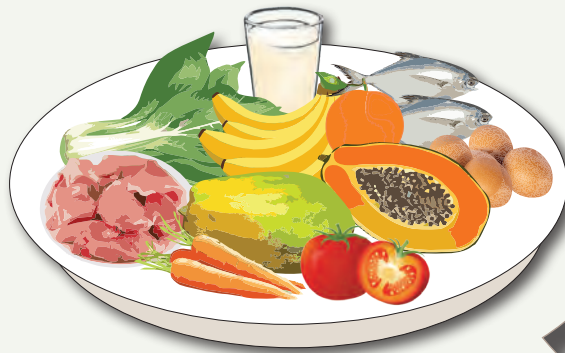


Jogu Kresimentu

Mai dada, hahú husi bebé iha amá
nia isin to' o nia tama eskola.



Hahú



Remata

Se imi hakarak isin-di'ak no matenek, han
ikan, manu-tolun, na'an, koto, fore sira,
modo-tahan, ai-fuan, hemu susubeen no bee.

Mai Sura

Númeru 1 to'o 6

Sura dezeñu sira hodi tau vistu (✓) ba númeru ne'ebé loos.



Ezemplu:

3

2

1

2

4

1

4

3

5

1

2

3

5

3

4

5

6

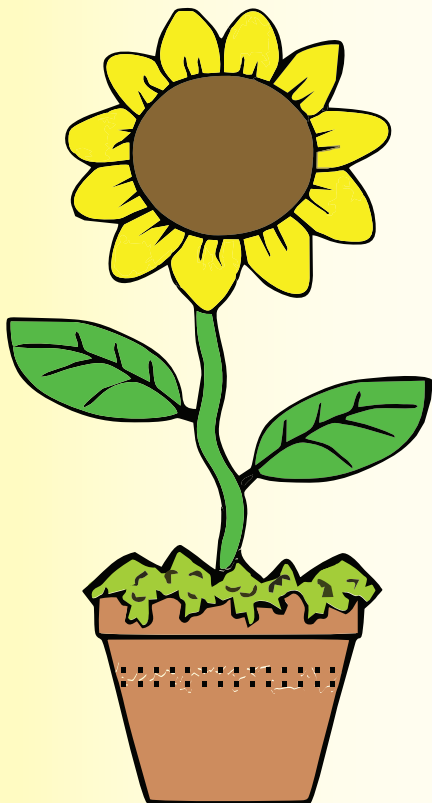
3

Tau kór ba dezeñu sira iha leten, tuir imi-nia hakarak.



Mai Sura
no pinta ho
Mauno

Dada número
1 to'o 100.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Hahú

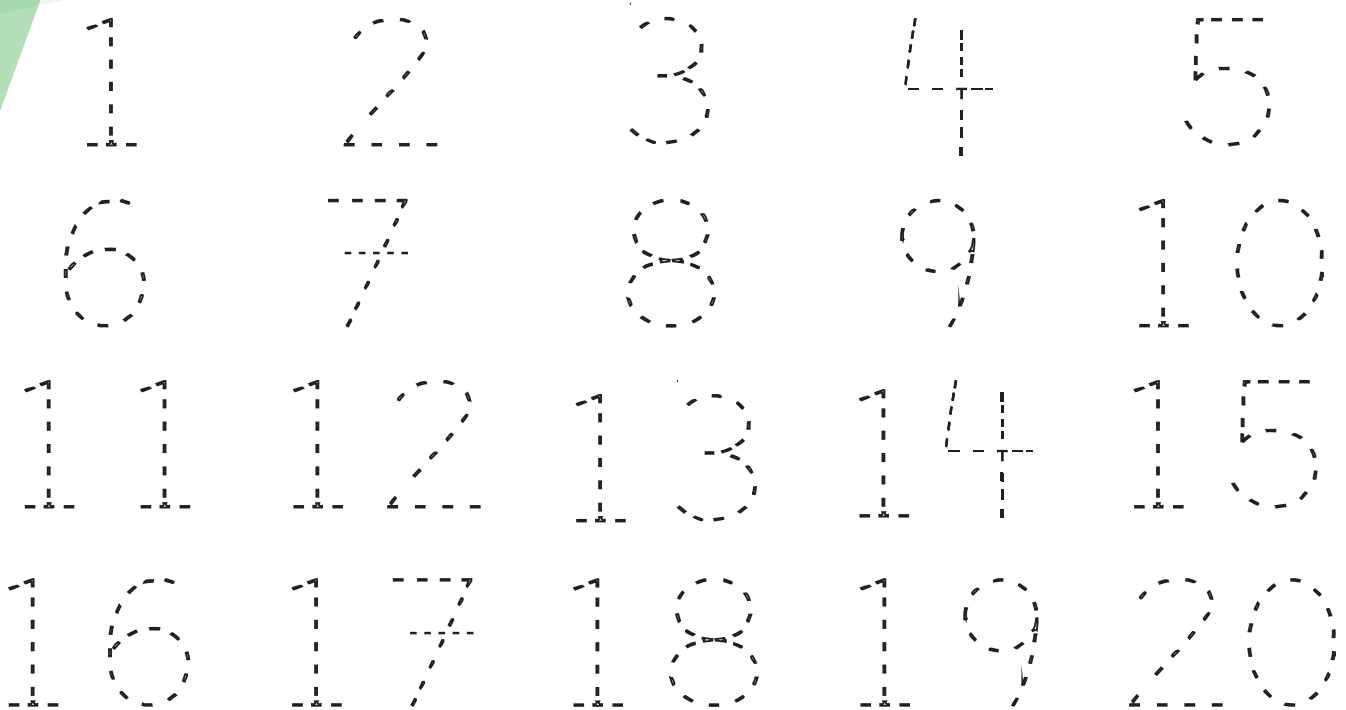


99

Koñese Númeru 1 to'o 20



Haree númeru sira iha kuadru laran, hakerek tuir hodi hamamar imi-nia liman.



Haree númeru sira iha leten, hafoin hakerek fali tuir sekuénsia.





Ha'u Ho Ha'u-nia Belun



1

Hai...! Ha'u-nia naran Maisa.



2

Molok tama mai uma-laran, ha'u-nia belun fase liman ho sabaun.



3

Ida-ne'e mak ha'u-nia belun Roberto Carlos.



4

Ha'u gosta sura no nia gosta halo brinkedu husi surat-tahan.



5

Ami na'in-rua estuda hamutuk.



6

Ami hatoman an, fase liman ho sabaun molok han.



7 Ami gosta han ai-fuan.



8 Han hotu, ami halimar hamutuk.



9 Hafoin halimar, ami aruma fali sasán. Ami-nia fatin sai moos no furak.



10 Iklusliu, Roberto fila bá nia uma ho haksolok.

Labele haluha!

- * Fase liman ho sabaun molok tama bá uma-laran.
- * Uza máskara molok sai husi uma.

Hatán to'ok!

1. Maisa nia belun naran saida?

2. Sira aruma fali sasán ka lae?

Tanbasá sira aruma sasán? _____

Prodús Lian

Mai halo lian hosi surat-tahan.



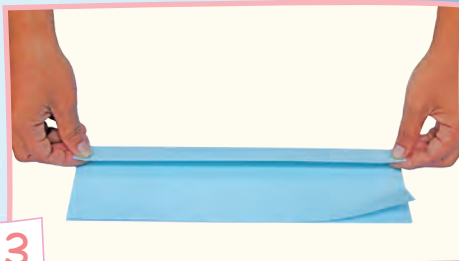
1

Prepara surat-tahan ida.



2

Hikar halo hanesan.



3

Hikar tan rohan balun husi parte klaran.



4

Hikar iha klaran halo ninin hanesan.



5

Sei sai hanesan ne'e.



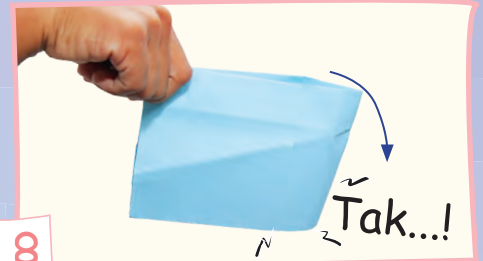
6

Limam ida seluk kaer iha parte klaran hodi dada tuun.



7

Kaer nia ninin metin. Sei sai hanesan ne'e.



8

Ikusmai, hisik surat-tahan hodi prodús lian.

Atividade ne'e hala'o ho Belva Chelsea Amaral Madeira

Bele koko hodi halimar ho imi-nia belun sira.

Mai Book an

Book an tulun ita atu hetan enerjia foun.



- 1** Hi'it ain, loke liman no tahan. Hafoin, sura to'o dala lima hodi troka ain sorin.



- 2** Soe no simu bola husi okos. Troka malu to'o dala lima.



- 3** Soe no simu bola husi leten. Troka malu to'o dala lima.

Imi bele halo iha imi-nia uma no eskola.



Belun sira-ne'e husi munisípiu

Bobonaro



Dili



Ermera



Liquiça



RAEOA



Fatin furak ida husi munisípiu Bobonaro



Bee Manas Marobo, Bobonaro
Fotógrafu: Filomeno Jimi Maia da Cruz